



قسم الآثار الإسلامية



" خزف مدينة بخارى فى الفترة من القرن العاشر حتى نهاية

القرن الثالث عشر الهجريين (١٦ - ١٩ م) "

(دراسة آثارية فنية فى ضوء مجموعات جديدة)

بحث مقدم للحصول على درجة الماجستير فى الآثار الإسلامية

إعداد

عماد سليمان عبدالسلام مبارك

المعيد بقسم الآثار الإسلامية

كلية الآثار - جامعة القاهرة

تحت إشراف

الأستاذ الدكتور / أبو الحمد محمود محمد فرغلي

أستاذ الآثار والفنون الإسلامية ورئيس قسم الآثار الإسلامية (الأسبق) كلية الآثار -

جامعة القاهرة ، وعميد كلية الآثار - جامعة جنوب الوادي (الأسبق)

الأستاذ الدكتور / شبل إبراهيم شبل عبید

أستاذ الآثار والفنون الإسلامية بكلية الآثار - جامعة القاهرة

القاهرة ١٤٣٥ هـ / ٢٠١٤ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

{وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَى

عَالَمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ }

صدق الله العظيم

سورة التوبة آية ١٠٥

إهداء

أهدي هذا العمل إلى من بالحب غمروني وبجميل السجايا أدبوني
،،،،،،،، أبي وأمي متعهما الله بالصحة والعافية .

إلى النور الذي يضيء لي حياتي ، إلى سندي ورفيقة دربي
وشريكة حياتي ،،،،،،،، زوجتي الغالية .

إلى أولادي عمرو وأنس بارك الله فيهما وجعلهما ذريةً سالحة .

ملخص الرسالة

موضوع الدراسة تحت عنوان " خزف مدينة بخارى في الفترة من القرن العاشر حتى نهاية القرن الثالث عشر الهجريين (١٦-١٩م) دراسة أثرية فنية في ضوء مجموعات جديدة " ، وقد قسمت الدراسة إلى مقدمة وتمهيد وباين وخاتمة على النحو التالي ؛

مقدمة : وتتضمن أهمية الموضوع واسباب اختياره وصعوبات البحث والدراسات السابقة والمنهج المتبع في الدراسة .

تمهيد : يتضمن دراسة مختصرة عن مدينة بخارى من الناحية الجغرافية والتاريخية والحضارية في فترة الدراسة ، كما تضمن التمهيد جزء عن تاريخ صناعة الخزف في مدينة بخارى في العصر التيموري .

الباب الأول : ويتضمن دراسة وصفية وتوثيق ونشر بيانات عن التحف الخزفية موضوع الدراسة وينقسم إلى أربعة فصول بحسب الترتيب الزمني لتلك التحف .

الباب الثاني : الدراسة التحليلية للعناصر الخزفية والمواد الخام والأساليب الصناعية والزخرفية والتأثيرات المختلفة على خزف مدينة بخارى في الفترة موضع الدراسة وعوامل إنتقال تلك التأثيرات وينقسم ذلك الباب إلى ثلاثة فصول هي :

- **الفصل الأول :** المادة الخام والأساليب الصناعية والزخرفية والمراكز الصناعية ، ويتضمن بالدراسة المواد الخام المستخدمة في إنتاج الخزف في مدينة بخارى وتركيبها وكيفية الحصول عليها وإعدادها ، كما تحدثت فيه عن الطرق الصناعية والأساليب الزخرفية ، كذلك تضمن الأدوات المستخدمة في صناعة في مدينة بخارى والألوان وتركيباتها ، كما تناول بالدراسة أهم المراكز الصناعية لإنتاج الخزف في بخارى .

- **الفصل الثاني :** العناصر الزخرفية (الزخارف النباتية- الزخارف الهندسية- رسوم التحف التطبيقية) والتي ظهرت على التحف الخزفية موضوع الدراسة وتتبعها والتطور الذي طرأ على أشكالها وملامتها للتحف الخزفية المنفذة عليها شكلاً ومضموناً مصحوبة بأشكال توضيحية لتلك الزخارف وهي:

- **الفصل الثالث :** ويتضمن التأثيرات الفنية المختلفة سواء كانت تأثيرات محلية أو أجنبية (خارجية - صينية ، إيرانية ، تركية) ، وكيف ساعدت العوامل الاقتصادية والسياسية والموقع الجغرافي والموروث الفني على أنتقال تلك التأثيرات إلى خزف مدينة بخارى في الفترة موضع الدراسة .

وقد اختتمت الدراسة بالخاتمة وأهم نتائج الدراسة ، ثم قائمة المصادر والمراجع ، ثم فهرس الأشكال واللوحات وأخيراً كتالوج اللوحات

الكلمات الدالة:

- خزف.
- فخار.
- بخارى.
- غجدوان.
- آسيا الوسطى.
- أوزبكستان.
- الشيبانيين.
- الأشرخانيين.
- المنغيت.
- ترجيج.

Key Words:

- **Ceramic.**
- **Pottery.**
- **Bukhara.**
- **Gijduvan.**
- **Central Asia.**
- **Uzbekistan.**
- **Shaybanids.**
- **Astarkhanids.**
- **Manghits.**
- **Glazing.**

Summary

Subject of the study under the title of " Ceramics of Bukhara city in the period from the tenth century until the end of the thirteenth century A.H. (16-19 AD) archaeological and artistic study Through a new collections".

The study was through an introduction , preface and two units, and the study was divided as follows :

Introduction : includes impotance of the subject, reasons for his choice, problematic of research, difficulties, most previous studies and research methodolog

Preface : Includes a brief study About the history of the city of Bukhara and General information on the production of ceramics in Bukhara city .

First Unit : It includes A descriptive study of ceramic artifacts under study , and divided into **four chapters** according to the chronological order of those artifacts.

Second Unit : Analytical study of the decorative elements , raw materials, techniques of industrial and decorative and different artistic influences . that Unit is divided into three chapters as follows:

- **First chapter** : includes the study of raw materials used in the production of ceramics in the city of Bukhara , technique of industrial and decorative , Tools and colors . This chapter also includes the most important industrial centers for the production of ceramics in Bukhara.
- **Second chapter** : deals with an analytical study of the decorative elements , where the variety of decoration executed by floral , geometric , and other Applied antiques drawing .
- **Third chapter** : addresses the most important artistic influences on Bukhara ceramic , most important reasons in transmission and in particular location, trade and political relations , the most important of these effects are local and imported.

At last, the conclusion and the most important results then list of the resources, Arabic and foreign references, index of figures and plates then the catalogue of plates.



Faculty of Archaeology
Dept. of of Islamic Archaeology

**" Ceramics of Bukhara city in the period
from the tenth century until the end of the
thirteenth century A.H. (16-19 AD) "**

(An archaeological and artistic study Through a new collections)

Paper presented to obtain a master's degree in Islamic Archaeology

Prepared by:

Emad Soliman Abd el Salam Mubarak

Demonstrator at Department of of Islamic Archaeology - the Faculty of
Archaeology - Cairo University

Under the supervision of :

Prof. Dr. Abu el Hamed Mohammed Farghaly

Professor of Archaeology and Islamic Arts at the Faculty of
Archaeology - Cairo University

Prof. Dr. shebl Ibrahim shebl Ebaid

Professor of Archaeology and Islamic Arts at the Faculty of
Archaeology - Cairo University

Cairo 1435 A.H/ 2014A.D

فهرس الموضوعات

رقم الصفحة	الموضوع
أ : ي	المقدمة : وتتضمن أهمية الموضوع واسباب اختياره وصعوبات البحث والدراسات السابقة والمنهج المتبع في الدراسة .
٣٣ : ١	تمهيد : يتناول بالدراسة مدينة بخارى من الناحية الجغرافية والتاريخية والحضارية في الفترة التاريخية موضع الدراسة .
١٧٩ : ٣٤	الباب الأول : ويتضمن دراسة وصفية وتوثيق للتحف الخزفية موضوع الدراسة وينقسم إلى أربعة فصول هي :
٦٠ : ٣٥	- الفصل الأول : خزف القرن العاشر الهجري / السادس عشر الميلادي
٦٩ : ٦١	- الفصل الثاني : خزف القرن الحادي عشر الهجري / السابع عشر الميلادي
٩٩ : ٧٠	- الفصل الثالث : خزف القرن الثاني عشر الهجري / الثامن عشر الميلادي
١٧٩ : ١٠٠	- الفصل الرابع : خزف القرن الثالث عشر الهجري / التاسع عشر الميلادي
٣٠٥ : ١٨٠	الباب الثاني : الدراسة التحليلية وينقسم إلى ثلاثة فصول هي :
٢٠٨ : ١٨١	- الفصل الأول : المادة الخام والأساليب الصناعية والزخرفية .
١٨٦ : ١٨٢	- أولاً : المادة الخام والألوان .
٢٠٢ : ١٨٧	- ثانياً : طرق الصناعة والأدوات المستخدمة وأساليب الزخرفة.
٢٠٨ : ٢٠٣	- ثالثاً : المراكز الصناعية .
٢٧٦ : ٢٠٩	- الفصل الثاني : العناصر الزخرفية :
٢٤٦ : ٢١١	• أولاً : العناصر النباتية .
٢٦٨ : ٢٤٧	• ثانياً : العناصر الهندسية .
٢٧٦ : ٢٦٩	• ثالثاً : رسوم التحف التطبيقية والأشكال المستمدة من الحياة اليومية .
٣٠٥ : ٢٧٧	• الفصل الثالث : العوامل المؤثرة على خزف بخارى .
٢٨١ : ٢٧٨	• الموقع الجغرافي

٢٨٢ : ٢٩١	• العلاقات التجارية
٢٩٢ : ٢٩٨	• العلاقات السياسية
٢٩٩ : ٣٠١	• العوامل الإجتماعية والدينية والذوق الفني
٣٠٢ : ٣٠٥	• التأثيرات الفنية على خزف بخاري
٣٠٦ : ٣١٠	- الخاتمة : وتتضمن أهم نتائج الدراسة .
٣١١ : ٣٢٦	- قائمة المصادر والمراجع
٣٢٧ : ٣٤٢	- فهرس الأشكال واللوحات
٣٢٨ : ٣٣٢	أولاً : فهرس الخرائط والأشكال
٣٣٣ : ٣٤٢	ثانياً : فهرس اللوحات
٣٤٣	- كتالوج اللوحات